

Belangrijk!

Originele gebruiksaanwijzing

batterij.koffer 908.08 - batterij.koffer P908.8 - batterij.koffer P908.16



© 2024, B&W International GmbH,
Alle rechten voorbehouden

Deze handleiding mag alleen met schriftelijke toestemming van B&W International GmbH geheel of gedeeltelijk worden herdrukt of gereproduceerd, behalve voor persoonlijk gebruik.

Inhoudsopgave

1	Algemene informatie	3
1.1	Technische gegevens	3
1.2	Leveringsomvang in detail	3
1.3	Fabrikant informatie	4
1.4	Klantenservice	4
1.5	Doel van het document	4
1.6	Gebruikers	4
1.7	Bewaren van de gebruiksaanwijzing	4
1.8	Afdruk	4
1.9	Garantie- en aansprakelijkheidsclaims	5
2	Algemene veiligheidsinstructies	5
2.1	Beoogd gebruik	5
2.2	Gevaren bij het omgaan met lithiumbatterijen	5
3	Gebruik	6
3.1	De aandoening herkennen	6
3.2	Verpakking van oplaadbare lithiumbatterijen en batterijen	7
3.3	Veiligheidsinstructies	7
3.4	Opslag van intacte oplaadbare batterijen en accu's	7
3.5	Transport van intacte oplaadbare batterijen en accu's	9
3.6	Bewaren van beschadigde oplaadbare batterijen of accu's	9
3.7	Transport van beschadigde oplaadbare batterijen of accu's	11
3.8	Batterijen opladen in de batterijhouder	12
3.9	Batterijen uit de batterijhouder verwijderen	13
4	Onderhoud en reparatie	13
5	Afvalverwijdering en milieubescherming	14

1 Algemene informatie

1.1 Technische gegevens

	batterij.koffer P908.08	batterij.koffer P908.8	batterij.koffer P908.16
Uitwendige afmetingen	270 x 215 x 105 mm	510 x 420 x 215 mm	660 x 490 x 335 mm
Afmetingen laadruimte	208 x 141 x 066 mm	388 x 264 x 140 mm	500 x 314 x 243 mm
Leeg gewicht	2,1 kg	10,5 kg	18,2 kg
Lading	0,8 kg	8 kg	16 kg

1.2 Leveringsomvang in detail

batterij.koffer P908.08

- 1 x battery.case
- 2 x kubus schuim
- 1 x brandwerende zak



batterij.koffer P908.8

- 1 x battery.case
- 2 x kubus schuim
- 1 x brandwerende zak



batterij.koffer P908.16

- 1 x battery.case
- 4 x kubus schuim
- 2 x brandwerende zak



1.3 Fabrikant informatie

B&W Nederland GmbH
Junkendiek 5
49479 Ibbenbüren
Duitsland

1.4 Klantenservice

Telefoon: +49 (0) 5451-8946-0
E-mail: info@b-w-international.com

1.5 Doel van het document

Deze gebruiksaanwijzing maakt de gebruiker vertrouwd met

- de werkwijze
- de operatie
- De gebruiker is bekend met de veiligheidsinstructies en de mogelijke gevaren bij het omgaan met de batterij.case.

Voor een veilig en probleemloos gebruik van de accu.koffer is het absoluut noodzakelijk dat u de volgende veiligheidsinstructies en veiligheidsvoorschriften kent en in acht neemt! Neem ook de regels en voorschriften ter voorkoming van ongevallen in acht die gelden voor de plaats van gebruik!

1.6 Gebruikers

De battery.case is niet bedoeld voor gebruik door personen - inclusief kinderen - met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis. Tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en van deze persoon instructies heeft ontvangen over het gebruik van het apparaat. Kinderen moeten altijd uit de buurt van de batterij worden gehouden.

1.7 Opslag van de bedieningsinstructies

Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats zodat u deze te allen tijde kunt raadplegen voor informatie over het juiste gebruik.

1.8 Afdruk

©2023, B&W International GmbH
Junkendiek 5
49479 Ibbenbüren
Duitsland

1.9 Garantie- en aansprakelijkheidsclaims

Garantie- en aansprakelijkheidsclaims voor persoonlijk letsel en materiële schade zijn uitgesloten als ze kunnen worden toegeschreven aan een of meer van de volgende oorzaken:

- Niet-bedoeld gebruik van de batterij.case
- onjuiste montage, ingebruikname of bediening van de batterij.behuizing
- Niet-naleving van de instructies in deze handleiding
- Ongeoorloofde structurele wijzigingen aan de batterij.case
- Catastrofes veroorzaakt door vreemde lichamen en overmacht

2 Algemene veiligheidsinstructies

2.1 Beoogd gebruik

De battery.case transportcontainer is bedoeld voor het transport en de opslag van intacte of beschadigde lithium-ion oplaadbare batterijen en lithium-ion accu's. De transportbox mag alleen in onbeschadigde en ongewijzigde toestand worden gebruikt. Zorg er tijdens het gebruik altijd voor dat de afdichtingen schoon zijn en dat een eventueel gebruikte laadkabel alleen door de daarvoor bestemde openingen wordt geleid. De battery.case transportcontainer is niet geschikt voor het vervoeren of opslaan van accu's met kritieke gebreken. Bedoeld gebruik omvat ook

- opvolging van alle instructies in de gebruiksaanwijzing,
- het in aanmerking nemen van voorzienbaar wangedrag

2.2 Gevaren bij het omgaan met lithiumbatterijen

Bij correct gebruik en opslag vormen moderne lithium-ion oplaadbare batterijen en lithium-ion accu's over het algemeen geen gevaar. Bepaalde factoren zoals mechanische schade aan de cellen, oververhitting, overladen, kortsluiting of diepe ontlading en veroudering kunnen echter een snel werkend en onomkeerbaar proces in gang zetten: thermische runaway. "Thermische runaway is de ontbranding of explosie van een batterij als gevolg van een zichzelf versterkend verhittingsproces."¹

Als gevolg van dit proces worden steeds meer individuele cellen ontstoken en komen er steeds meer brandbare en giftige gassen vrij. "De ontsnappende gassen bestaan onder andere uit koolmonoxide (CO), waterstof (H₂), kooldioxide (CO₂) en zuurstof (O₂). Het is ook mogelijk dat waterstoffluoride (HF), dat met het vocht in de lucht reageert tot fluorwaterstofzuur, ontsnapt. Als het ontsnappende reactiegas niet direct vlam vat, kan er een explosieve atmosfeer ontstaan in combinatie met de zuurstof in de atmosfeer."²

¹ Bron: <https://www.iws.uni-stuttgart.de/ls3/forschung/projekte-ls3/thermisches-durchgehen-von-lithium-batterien/> - stand maart 2023

² Bron: Gebruiksaanwijzing voor het LiGuard-transportsysteem; pagina 5

Vanwege het zeer hoge risicopotentieel van beschadigde lithium-ion oplaadbare batterijen en lithium-ion accu's en het feit dat de staat van oude lithium-ion oplaadbare batterijen en lithium-ion accu's niet altijd nauwkeurig kan worden vastgesteld, raden we aan om altijd een batterij.case te gebruiken voor opslag en transport.

3 Gebruik

Controleer voor elk gebruik zorgvuldig of de transportverpakking in perfecte en onbeschadigde staat is. De beschermende zakken die gebruikt worden voor het transport of de opslag van defecte lithium-ion herlaadbare batterijen of lithium-ion accu's moeten ook in perfecte en onbeschadigde staat zijn.

3.1 De aandoening herkennen

Voordat de transportcontainer wordt gebruikt, is het essentieel om de conditie van de batterij te bepalen. Als de batterij zo goed als nieuw is of gegarandeerd perfect werkt, kan deze worden behandeld zoals beschreven in 3.4 of 3.5.

Hieronder worden enkele referentiepunten beschreven die kunnen worden gebruikt om de toestand van de oplaadbare batterij of accu vast te stellen die moet worden vervoerd of opgeslagen. Als een van de volgende punten van toepassing is, moet de oplaadbare batterij of accu als defect worden geclassificeerd en moet deze worden behandeld in overeenstemming met de beschrijvingen onder 3.6 of 3.7.

- Batterijen die om veiligheidsredenen defect zijn verklaard
- Lekkende of ontgaste batterijen
- BVK (indien aanwezig) identificeert defecte cellen
- Batterijen die mechanische schade hebben opgelopen³

Kritiek defecte batterijen mogen niet worden vervoerd of opgeslagen! Kritiek defecte batterijen zijn batterijen die onder normale vervoersomstandigheden kunnen leiden tot snelle ontleding, gevaarlijke reacties, vlammen of gevaarlijke warmteontwikkeling.

³ **Bron:** BDE-praktijkids , Lithiumbatterijen en -cellen (ook in afgedankte elektrische apparatuur), inzameling, verpakking en vervoer volgens ADR per: februari 2021 en Verzenden van lithium-ionbatterijen voor elektrisch gereedschap en elektrische tuingereedschap: Uitvoering van de regelgeving voor gevaarlijke stoffen per: 2015 en Folder Verzenden van lithium-ionbatterijen voor elektrisch gereedschap en elektrische tuingereedschap: Uitvoering van de regelgeving voor gevaarlijke stoffen Een initiatief van EPTA en ZVEI per: 2019

3.2 Verpakking van oplaadbare lithiumbatterijen en batterijen

3.3 Veiligheidsinstructies



Gevaar voor vergiftiging! Gevaar door schadelijke en soms reukloze gassen. Gevaar voor ernstige of dodelijke verwondingen! Bij gaslekken, vonken of de eerste tekenen van een thermische runaway de gevarenszone onmiddellijk verlaten en de brandweer waarschuwen!



Explosiegevaar! Gevaar door verschillende brandbare gassen! Bij gaslekken, vonken of de eerste tekenen van een thermische runaway de gevarenszone onmiddellijk verlaten en de brandweer waarschuwen! Gevaar voor ernstige of dodelijke verwondingen!



Gevaar! De accu.koffer is niet bedoeld voor gebruik door personen - inclusief kinderen - met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis!

3.4 Opslag van intacte oplaadbare batterijen en accu's

Accukoffers gevuld met lithium-ion oplaadbare batterijen of lithium-ion accu's moeten altijd worden opgeslagen in een aparte, goed geventileerde ruimte. Er moet ook voor worden gezorgd dat de batterijhouders op een afstand van minstens 50 cm van elkaar en van andere voorwerpen of muren worden geplaatst om een ongehinderde ontsnapping van gassen via de luchtopeningen te garanderen. Zorg er ook voor dat het toegestane temperatuurbereik van de oplaadbare batterijen of accu's niet wordt overschreden. Deze ligt vaak tussen min 20°C en plus 35°C omgevingstemperatuur. De batterijhouder moet altijd beschermd worden tegen direct zonlicht. Zorg er bovendien voor dat de batterijhouder altijd plat op de grond staat. De volgende illustratie toont de juiste plaatsing.



Bij het opbergen van oplaadbare batterijen of accu's in de batterijhouder is het ook belangrijk dat de inschuiflade correct is geplaatst. De inschuiflade kan in twee posities worden gebruikt: met de uitsparing naar boven of met de uitsparing naar beneden. Zie de twee illustraties hieronder.

- De inbrengplaat wordt met de uitsparing naar boven geplaatst om batterijen op te laden in de batterijhouder.
- De inschuiflade wordt met de uitsparing naar beneden geplaatst om batterijen in de batterijhouder op te slaan of te vervoeren.



Als meerdere intacte oplaadbare batterijen of accu's moeten worden opgeborgen in een Battery.Case, moet elke oplaadbare batterij worden opgeborgen in een brandwerende zak! Zorg ervoor dat de brandwerende zak zorgvuldig wordt gesloten en dat overtollig materiaal in de brandwerende zak naar beneden wordt gevouwen, zodat de batterij op het overtollige materiaal in de brandwerende zak rust. De volgende illustratie toont het juiste gebruik van de brandwerende zak. Tijdens opslag mag het maximale totale aantal watturen van 1500 Wh niet worden overschreden!



3.5 Transport van intacte oplaadbare batterijen en accu's

Als intacte batterijen vervoerd moeten worden, moet het meegeleverde kubusschuim aangepast worden aan de vorm van de batterij en gebruikt worden om de batterijen op te vangen. De volgende illustratie gebruikt het voorbeeld van batterijen voor elektrisch gereedschap om het juiste gebruik te tonen bij het vervoeren van oplaadbare batterijen of accu's.



Het vervoer van defecte batterijen in vliegtuigen, zelfs in speciale transportcontainers zoals de battery.case, is ten strengste verboden. Intacte batterijen mogen alleen onder bepaalde voorwaarden in vrachtvliegtuigen worden vervoerd. Voor andere transportmiddelen, zoals auto's of vrachtwagens, moeten de relevante wettelijke voorschriften worden nageleefd. Dit geldt ook voor eventuele aanvullende etikettering, vervoersdocumenten of andere maatregelen die vereist kunnen zijn. De veiligheidsinstructies onder punt 3.3 moeten ook worden nageleefd tijdens het transport.

3.6 Opslag van beschadigde oplaadbare batterijen of accu's

Accukoffers gevuld met defecte lithium-ion oplaadbare batterijen of lithium-ion accu's moeten altijd worden opgeslagen in een aparte, goed geventileerde ruimte. Bij het opslaan van defecte oplaadbare batterijen of accu's moet de afstand tussen de batterijomhulsels en andere voorwerpen of muren minstens 2,5 meter bedragen. Het maximale totale vermogen van 1500 Wh mag tijdens opslag niet worden overschreden. Zorg er ook voor dat het toegestane opslagtemperatuurbereik van de oplaadbare batterijen of accu's niet wordt overschreden. Deze ligt vaak tussen min 20°C en plus 35°C omgevingstemperatuur. De batterijhouder moet altijd worden beschermd tegen direct zonlicht.

Zorg er bovendien voor dat de batterijhouder altijd plat op de vloer ligt. De volgende illustratie toont de juiste plaatsing.



Als u oplaadbare batterijen of accu's in de batterijhouder bewaart, moet u ook de juiste positie van de inschuiflade in acht nemen. De inschuiflade kan in twee posities worden gebruikt: met de uitsparing naar boven of met de uitsparing naar beneden. Zie de twee onderstaande afbeeldingen.

- De inbrengplaat wordt met de uitsparing naar boven geplaatst om batterijen op te laden in de batterijhouder.
- De inschuiflade wordt met de uitsparing naar beneden geplaatst om batterijen in de batterijhouder op te slaan of te vervoeren.



Per brandwerende zak mag slechts één defecte batterij worden opgeslagen! Zorg ervoor dat de brandwerende zak zorgvuldig wordt gesloten en dat het overtollige materiaal van de brandwerende zak naar beneden wordt gevouwen, zodat de batterij op het overtollige materiaal van de brandwerende zak rust. De volgende illustratie toont het juiste gebruik van de brandwerende zak.

Defecte batterijen moeten zo snel mogelijk worden ingeleverd bij het dichtstbijzijnde inzamelcentrum! Defecte batterijen mogen niet worden opgeslagen in woongebouwen!



3.7 Transport van beschadigde oplaadbare batterijen of accu's

Voordat defecte lithium-ion oplaadbare batterijen of lithium-ion accu's in de batterijhouder worden opgeborgen, moeten ze worden verpakt in een van de meegeleverde beschermende zakjes. De zakken moeten zorgvuldig worden gesloten. Er moet ook voor gezorgd worden dat de oplaadbare batterij of accu beschermd is tegen kortsluiting. Daartoe moeten de contacten worden afgedicht met plakband. In elke beschermende zak mag slechts één batterij of batterijpak worden verpakt. De vrije ruimte tussen de batterijhouder en de batterijen die in de beschermende zakjes zitten, moet worden opgevuld met het meegeleverde kubusschuim.

Het vervoer van defecte batterijen in vliegtuigen, zelfs in speciale transportcontainers zoals de battery.case, is ten strengste verboden. Intacte batterijen mogen alleen onder bepaalde voorwaarden in vrachtvliegtuigen worden vervoerd. Voor andere transportmiddelen, zoals auto's of vrachtwagens, moeten de relevante wettelijke voorschriften worden nageleefd. Dit geldt ook voor eventuele aanvullende etikettering, vervoersdocumenten of

andere maatregelen die vereist kunnen zijn. De veiligheidsinstructies onder punt 3.2 moeten ook worden nageleefd tijdens het transport.

3.8 Batterijen opladen in de batterijhouder

Dankzij de speciale openingen, de doordachte kabelgeleiding en de inschuiflade kunnen accu's veilig worden opgeladen in de accukoffer. Houd echter rekening met de volgende punten:

- De maximaal toegestane temperaturen voor het opladen van de batterij moeten in acht worden genomen.
- De temperatuur van de op te laden accu in de accubak moet regelmatig worden gecontroleerd.
- Als er meer dan één batterij wordt opgeslagen of opgeladen, moet elke batterij worden opgeborgen in een brandwerende zak.
- Indien nodig moeten verdere instructies van de fabrikant met betrekking tot het opladen van de batterij in acht worden genomen.
- Zorg ervoor dat de oplaadkabel niet geknikt of anderszins beschadigd raakt wanneer deze in de batterijhouder wordt gelegd.
- Er mag maximaal één laadkabel door de opening voor de laadkabel worden geleid.
- De maximaal toegestane diameter van de laadkabel moet in acht worden genomen (5 mm voor batterijkoffer P908.08 en 8 mm voor batterijkoffer P908.8).



Gevaar voor struikelen! Bij het leggen en leggen van de laadkabel buiten de accubak moeten alle veiligheidsinstructies altijd in acht worden genomen. Er bestaat struikelgevaar door ondeskundig gelegde of gelabelde kabels! Gevaar voor licht tot ernstig letsel!

Bij het opladen van batterijen in de batterijhouder moet ook de juiste positie van de inschuiflade in acht worden genomen. De inschuiflade kan in twee posities worden gebruikt: met de uitsparing naar boven of met de uitsparing naar beneden. Zie de twee afbeeldingen hieronder.

- De inbrengplaat wordt met de uitsparing naar boven geplaatst om batterijen op te laden in de batterijhouder.
- De inschuiflade wordt met de uitsparing naar beneden geplaatst om batterijen in de batterijhouder op te slaan of te vervoeren.



3.9 Batterijen uit de batterijhouder halen



Gevaar voor vergiftiging! Gevaar door schadelijke en soms reukloze gassen. Gevaar voor ernstige of dodelijke verwondingen! Bij gaslekken, vonken of de eerste tekenen van een thermische runaway de gevarenczone onmiddellijk verlaten en de brandweer waarschuwen!



Explosiegevaar! Gevaar door verschillende brandbare gassen! Bij gaslekken, vonken of de eerste tekenen van een thermische runaway de gevarenczone onmiddellijk verlaten en de brandweer waarschuwen! Gevaar voor ernstige of dodelijke verwondingen!



Gevaar! De accu.koffer is niet bedoeld voor gebruik door personen - inclusief kinderen - met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis!



Gevaar voor vergiftiging! Gevaar bij het aanraken of inademen van besmet stof of besmette vloeistof! Gevaar voor ernstig of dodelijk letsel! Na elektrolytlekkage of thermische runaway de batterijhouder alleen openen met geschikte beschermingsmiddelen!

Bij het verwijderen van beschadigde oplaadbare batterijen moet altijd geschikte beschermuitrusting worden gedragen, omdat de toestand van de opgeslagen lithium-ion-oplaadbare batterijen of lithium-ion-batterijen tijdens het transport verslechterd kan zijn en dit niet van buitenaf te zien is.

Als er een bijtende geur waarneembaar is of verkleuring kan worden waargenomen op de behuizing van de batterij, kan worden aangenomen dat er elektrolyt is gelekt of dat er een thermische runaway is opgetreden. In dit geval moet de beschermende uitrusting worden aangepast aan de verslechterde situatie.

4 Onderhoud en reparatie

De accu moet regelmatig, maar in ieder geval voor elk gebruik, worden gecontroleerd en onderhouden. De volgende punten moeten minimaal worden gecontroleerd:

- Controleer of de afdichting in het deksel in perfecte staat is, reinig indien nodig
- Controleer of de bevestigingen goed werken en goed sluiten
- Controleer of de schroefverbindingen van de basis- en dekselplaat in orde zijn.

- Controleer of het filter en de membranen vrij zijn van vuil; reinig indien nodig.
- Controleer of de beschermhoezen in perfecte staat zijn; vervang ze indien nodig!
- Controleer of het schuim van de kubus in perfecte staat is, vervang het indien nodig!

Als tijdens het onderhoud wordt vastgesteld dat de accu.koffer beschadigd is en moet worden gerepareerd, mag de transportcontainer niet meer worden gebruikt totdat de reparatie is voltooid! Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of door personen of inrichtingen die door de fabrikant zijn geautoriseerd!

5 Afvalverwijdering en milieubescherming

In principe zijn de materialen in de batterijhouder herbruikbaar en kunnen ze bij elke normale recyclinginzameling worden weggegooid.

Als er echter stoffen uit defecte oplaadbare lithium-ionbatterijen of lithium-ionbatterijen zijn gelekt of als er een thermische runaway in de batterijhouder is opgetreden, moet de batterijhouder op de juiste manier worden weggegooid!



Gevaar voor vergiftiging! Gevaar bij het aanraken of inademen van besmet stof of besmette vloeistof! Gevaar voor ernstig of dodelijk letsel! Na elektrolytlekkage of thermische runaway de batterijhouder alleen openen met geschikte beschermingsmiddelen!



Gevaar voor milieuschade! Residuen in de batterijbehuizing van gelekte stoffen zoals elektrolyt of residuen van thermische runaway vormen een aanzienlijk gevaar voor het milieu - vooral voor waterleven en waterlichamen in het algemeen!